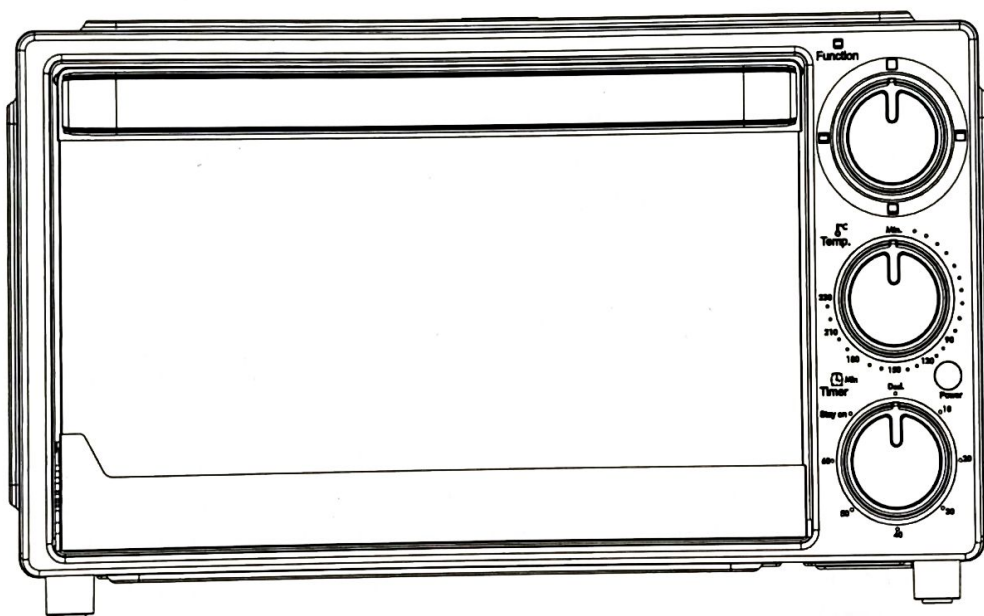


# ПАЙДАЛАНУШЫ ЖЕТЕКШІЛІГІ

## Электрлік шағын пеш

Модель №: KWS1318J-D2



Өтінеміз, пайдалану алдында жетекшілікті мұқият оқып шығыңыз. Оны кейін пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

**ТЕК ТҰРМЫСТА ПАЙДАЛАНУ ҮШІН**

## Маңызды сақтық шаралары

Электрлік аспапты пайдалану кезінде әрқашан негізгі сақтық шараларын, оның ішінде келесі сақтық шараларын сақтау керек:

1. Барлық нұсқаулықтарды оқып шығыңыз.
2. Ыстық беттерге жанаспаңыз. Тұтқыштарды немесе тұтқаларды пайдаланыңыз.
3. Қандай да бір аспапты балалар немесе олардың жанында пайдаланған кезде өте мұқият болыңыз.
4. Электр тогымен зақымдануға жол бермеу үшін электрлік тұмшاپештің ешқандай бөліктерін суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
5. Баусымның үстелдің немесе үстелдің үстіңгі тақтайының жиегінен салбырап тұруына, сонымен қатар ыстық беттерге жанасуына жол бермеңіз.
6. Баусымы немесе ашасы зақымдалған болса, немесе аспап ақаулы немесе қандай да бір жолмен зақымдалған болса, аспапты пайдаланбаңыз - осы жағдайда тексеру, жөндеу немесе баптау үшін сіздің аспапты ең жақын авторландырылған сервис орталығына алып барыңыз.
7. Өндірушімен ұсынылмаған аксессуарларды пайдалану қауіпті жағдаяттың туындауына немесе жарақатқа алып келуі мүмкін.
8. Тұмшاپешпен жұмыс жасаған кезде, ауаның жеткілікті айналымын қамтамасыз ету үшін аспаптың барлық жағынан кем дегенде төрт дюйм (10 см) бос кеңістік қалдырыңыз.
9. Аспап пайдаланылмаған кезде немесе оны тазарту қажет болғанда, айыртығынды розеткадан ажыратыңыз. Бөлшектерді орнату немесе шешу алдында, немесе тазарту алдында ол салқындағанша күтіңіз.
10. Желіден ажырату үшін реттегішті ТОҚТА жайғасымына бұрыңыз, кейін айыртығынды розеткадан шығарыңыз. Әрқашан айыртығыннан ұстаңыз, бірақ ешқашан баусымнан тартпаңыз.
11. Табандықты немесе тұмшاپештің қандай да бір бөлігін металл жұқалтырмен жаппаңыз. Бұл тұмшاپештің қатты қызуына алып келуі мүмкін.
12. Бетті метал ысқышпен тазартпаңыз. Оның бөлшектері сынып, аспаптың электрлік бөліктеріне түсуі мүмкін, осылайша электр тогымен зақымдану тәуекелін тудырады.
13. Электрлік тұмшاپешке ауқымды емес азық-түлік өнімдерін немесе металл ыдысты орналастыруға болмайды, себебі бұл тұтануға немесе электр тогымен зақымдануға алып келуі мүмкін.
14. Тұмшاپеш жұмыс жасағанда, ол шымылдықтар, күлтелер, қабырғалар сияқты және т.б. жеңіл тұтанатын материалдармен жабылса немесе оларға жанасса, тұтану орын алуы мүмкін.
15. Металдан немесе шыныдан жасалған контейнерлерді пайдаланған кезде аса сақ болу керек.
16. Тұмшاپешке келесі материалдарды орналастырмаңыз. картон, пластик, қағаз немесе ұқсас заттар.
17. Тұмшاپеш пайдаланылған кезде, өндірушімен ұсынылған аксессуарларды қоспағанда, ешқандай заттарды оған орналастырмаңыз.
18. Ыстық тұмшاپешке заттарды салған немесе алған кезде, әрқашан қорғаныс қолғабын киіңіз.
19. Бұл аспапта шыңдалған шыныдан жасалған қорғаныс есігі бар. Мұндай шыны қарапайым шыныдан жоғарырақ шамада берік және жарықшақтарға төзімді. Шыңдалған шыны сынуы мүмкін, бірақ оның сынық кесектерінде өткір жиектер болмайды. Есік бетінде сызаттар мен кетіктердің пайда болуынан сақтаныңыз. Егер есікте сызат немесе кетік болса, тұмшاپешті пайдалануды қайта бастар алдында біздің тұтынушыларды қолдау қызметімен хабарласыңыз.
20. Аспапты үйжайдан тыс пайдаланбаңыз.
21. Аспапты тағайындалуынан тыс пайдаланбаңыз.
22. Осы құрылғы тек тұрмыста пайдалану үшін арналған.
23. Есіктің немесе сыртқы беттің температурасы аспап жұмыс жасағанда жоғарырақ болуы мүмкін.
24. Пайдалану кезінде аспапты өткір заттармен зақымданудан қорғаңыз.
25. Қолжетімді беттер температурасы аспап жұмыс жасаған уақытта жоғары болуы мүмкін.
26. Ыдысты немесе асүй жабдықтарын шыны есікке қоймаңыз.



27. Осы құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ойлық қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімдері жеткіліксіз адамдармен (балаларды қоса) пайдалану үшін арналмаған, егер оларға олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғамен құрылғыны пайдалану бойынша бақылау немесе нұсқамалық ұсынылмаса.
28. Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат етпеңіз.
29. Қаңылтыр табаға / гриль торына орналастырылатын тағам салмағы 3,0 кг аспауы тиіс (анықтамалық ақпарат). (Тағамдарды қаңылтыр табаның / гриль торының тек бір жағында орналастырмаңыз, оларды қаңылтыр табада / гриль торында біркелкі үйлестіруге тырысыңыз.
30. Y типті жалғамасы бар аспап үшін, егер қоректену баусымы зақымдалған болса, қауіптің алдын алу үшін оны өндіруші, оның сервистік агенті немесе аналогты біліктілігі бар мамандар ауыстыруы тиіс.
31. Аспаптың артқы беті қабырға жанында орналасуы тиіс.
32. **Ескерту:** Осы аспап қыздыру функциясына ие. Функциялық беттерді қоспағанда, беттер жоғары температураларға дейін қызуы мүмкін. Әр түрлі адамдар температураны әр түрлі қабылдайтындықтан, осы құрылғыны сақтықпен пайдалану керек. Аспапты тек ұстау үшін арналған беттерден ұстаңыз, және арнайы жылудан сақтайтын қолғап немесе тұтқыш сияқты, күйіктерге қарсы қорғанысты пайдаланыңыз. Ұстау үшін арналмаған учаскелерге салқындау үшін жеткілікті уақыт берілуі тиіс.
33. Аспапты ыстық газ немесе электр көмпірекке немесе оның жанында, сонымен қатар қызған тұмшәпеш жанында орналастырмаңыз.
34. Құрамында ыстық май немесе басқа ыстық сұйықтықтар бар аспапты жылжитқан кезде ерекше сақтықты таныту керек.
35. Аспапты сөндіру үшін таймер тұтқасын «СӨНД» жайғасымына бұрыңыз.
36. Аспап сыртқы таймер немесе жеке қашықтан басқару жүйесі көмегімен жұмыс жасау үшін арналмаған.

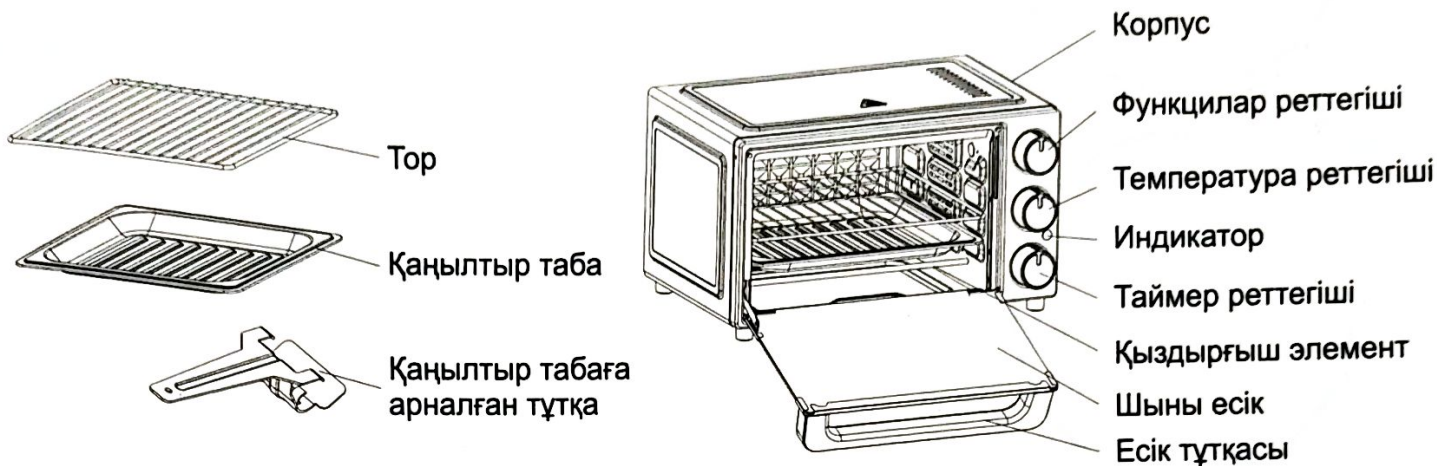
**ЕСКЕРТУ. ПАЙДАЛАНҒАН КЕЗДЕ АСПАП БЕТТЕРІ ҚЫЗАДЫ. ӘРҚАШАН ыстық тұмшәпешке немесе ыстық тағамдарға және өнімдерге жанасу кезінде, сонымен қатар қаңылтыр табаны, табаны немесе пісірмеге арналған қалыптарды орнату немесе алу кезінде арнайы жылудан сақтайтын қолғапты киіңіз.**

## **ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТЫ САҚТАҢЫЗ**

### **Сіздің электрлік тұмшәпешті пайдалану алдында**

- Сіздің конвекциялық электрлік тұмшәпешті алғаш пайдалану алдында міндетті түрде мынаны жасаңыз:
1. Құрылғыны қаптамадан шығарыңыз.
  2. Барлық торлар мен қаңылтыр табаларды алып тастаңыз. Торлар мен қаңылтыр табаларды ыстық сабынды суда немесе ыдыс жуу машинасында жуыңыз.
  3. Барлық жабдықтарды мұқият кептіріп, оларды қайтадан тұмшәпешке орналастырыңыз. Тұмшәпешті розеткаға жалғаңыз, және сіз сіздің жаңа электрлік тұмшәпешті пайдалануға дайынсыз.
  4. Тасымалдаудан кейін қалуы мүмкін қаптамалық майды жою үшін, сіздің тұмшәпешті жинағаннан кейін біз сізге оны максималды температура кезінде шамамен 15 минут бойы қыздыруды ұсынамыз.

## КОМПОНЕНТТЕР:



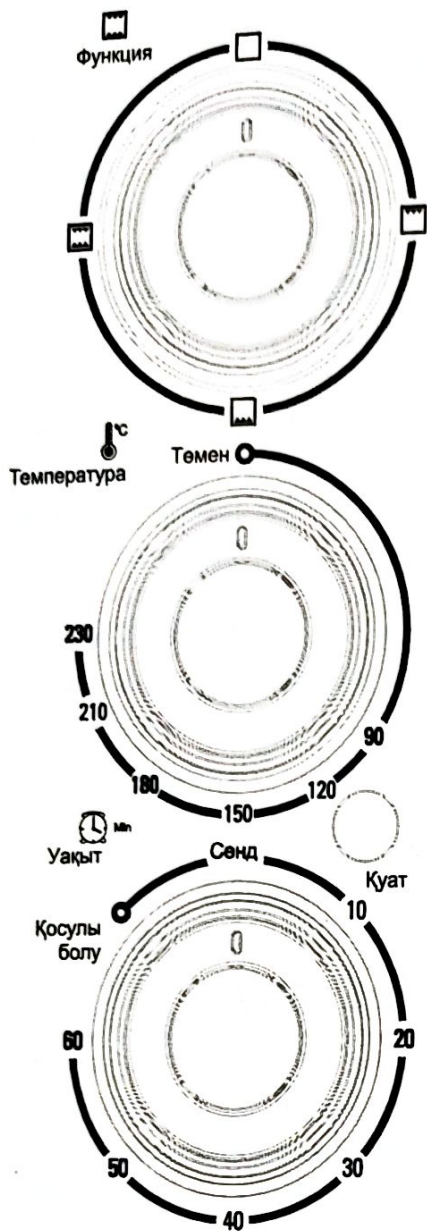
## Сіздің электрлік тұшпашешті пайдалану

Өтінеміз, алғаш пайдалану алдында тұшпашештің және аксессуарлардың келесі функцияларымен танысыңыз.

- 1) **Шыны есік:** Ас әзірлеу процесін қарсы алдынан бақылау үшін.
- 2) **Қыздырғыш элемент:** Тағамды қыздыру үшін.
- 3) **Тор:** Ас әзірлеу кезінде тағамды орналастыру үшін.
- 4) **Қаңылтыр таба:** Ас әзірлеу кезінде тағамды орналастыру үшін.
- 5) **Қаңылтыр табаға арналған тұтқа:** Қаңылтыр табаны немесе торды алу үшін.
- 6) **Температура реттегіші:** Төменнен бастап 90 °C - 230 °C дейінгі диапазонда қалаған температураны таңдаңыз (төмен – бұл бөлме температурасында ас әзірлеу)
- 7) **Таймер реттегіші:** тұтқаны солға бұрыңыз: «Қосулы болу» (сағат тіліне қарсы), және сіз тұшпашешті қолмен сөндіргенше, ол қосулы болады. Таймерді активтендіру үшін, басқа пайдалану үшін оңға (сағат тілі бойынша) бұрыңыз. Бағдарламаланған уақыт аяқталған кезде қоңырау дыбыстайды.
- 8) **Функциялар реттегіші:** үш режим бар ( күту режимі,  жоғарғы элементтерді қыздыру,  төменгі элементтерді қыздыру,  жоғарғы және төменгі элементтерді қыздыру)

## Басқару панелі





## ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

### 1. және функциясы

Осы функция пісірмені әзірлеу үшін мінсіз жарамды.

#### Пайдалану

(1) Тамақты гриль торына орналастырыңыз. Торды тұмшашпештің ортаңғы тірек бағыттаушысына енгізіңіз.

(2) **Функциялар реттегішін** немесе жайғасымына бұрыңыз (қажет кезде).

(3) **Температура реттегішін** 230°C дейін бұрыңыз.

(4) **Таймер реттегіші** көмегімен қалаған ас әзірлеу уақытын орнатыңыз.

(5) Тамақты тексеру немесе шығару үшін, тамақты тұмшашпештен шығарып, оған орналастыру үшін тұтқаны пайдаланыңыз.

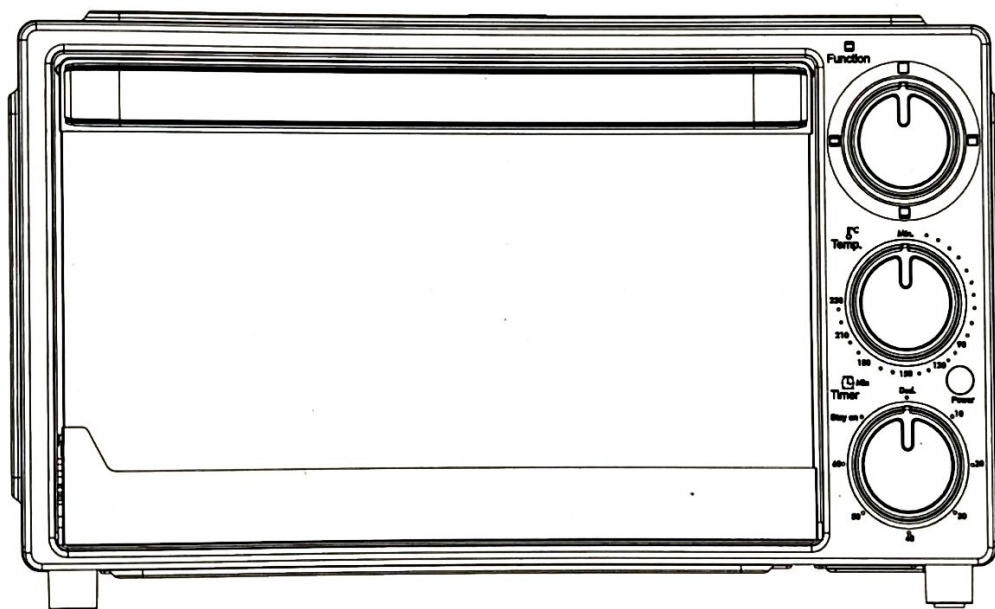
(6) Пісіру аяқталған кезде, қоңырау естіледі, және **Таймер реттегіші** автоматты түрде сөндіру жайғасымына оралады. Есікті толықтай ашып, дереу тағамды шығарыңыз, әйтпесе тұмшашпеште қалған жылу қуыруды жалғастырып, тағамды кептіреді.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Әзірленген тағам, металл тор және есік ыстық болуы мүмкін - олармен абайлап әрекет етіңіз.

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## Электрическая мини печь

Модель №: KWS1318J-D2



Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство перед использованием. Сохраните его для дальнейшего использования.

**ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**



## Важные меры предосторожности

При использовании электрического прибора необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, в том числе следующие:

1. Прочтите все инструкции.
2. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте прихватки или ручки.
3. Будьте очень внимательны, когда какой-либо прибор используется детьми или рядом с ними.
4. Во избежание поражения электрическим током, не помещайте никакие части электрической духовки в воду или другую жидкость.
5. Не допускайте, чтобы шнур свисал с края стола или столешницы, а также касался горячих поверхностей.
6. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром или штепселем, а также, если прибор неисправен или каким-либо образом поврежден – в этом случае отнесите ваш прибор в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки, ремонта или настройки.
7. Использование аксессуаров, не рекомендованных производителем, может привести к возникновению опасной ситуации или травме.
8. При работе с духовкой, оставляйте минимум четыре дюйма (10 см) свободного пространства со всех сторон прибора, чтобы обеспечить достаточную циркуляцию воздуха.
9. Отсоединяйте вилку от розетки, когда прибор не используется или его необходимо почистить. Дайте ему остыть перед тем, как устанавливать или снимать детали, или перед чисткой.
10. Чтобы отсоединить от сети, поверните регулятор в положение СТОП, затем выньте вилку из розетки. Всегда держитесь за вилку, но никогда не тяните за шнур.
11. Не накрывайте поддон или какую-либо часть духовки металлической фольгой. Это может привести к перегреву духовки.
12. Не чистите поверхности металлической губкой. Ее частицы могут отломиться и попасть в электрические части прибора, создав риск поражения электрическим током.
13. Нельзя помещать в электрическую духовку негабаритные продукты питания или металлическую посуду, поскольку это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
14. При работе духовки может произойти возгорание, если она накрыта или касается легковоспламеняющихся материалов, включая занавески, драпировки, стены и т. п. Не оставляйте предметы в духовке во время ее работы.
15. Следует соблюдать крайнюю осторожность при использовании контейнеров, изготовленных не из металла или стекла.
16. Не помещайте в духовку следующие материалы: картон, пластик, бумагу или что-либо подобное.
17. Не помещайте в духовку никакие предметы, кроме рекомендованных производителем аксессуаров, когда она не используется.
18. При помещении или изъятии предметов из горячей духовки, всегда надевайте защитные рукавицы.
19. Этот прибор имеет защитную дверцу из закаленного стекла. Такое стекло прочнее обычного стекла и более устойчиво к трещинам. Закаленное стекло может разбиться, но его осколки кусочки не будут иметь острых краев. Избегайте появления царапин и зазубрин на поверхности дверцы. Если на дверце есть царапина или зазубрина, свяжитесь с нашей службой поддержки потребителей перед тем, как снова начать использовать духовку.
20. Не используйте прибор вне помещения.
21. Не используйте прибор не по назначению.
22. Это устройство предназначено только для бытового использования.
23. Температура дверцы или наружной поверхности может быть выше, когда прибор работает.
24. Защищайте прибор от повреждений острыми предметами при эксплуатации.
25. Температура доступных поверхностей может быть высокой во время работы прибора.
26. Не ставьте посуду или кухонные принадлежности на стеклянную дверцу.



27. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, если только им не был предоставлен контроль или инструктаж по использованию устройства лицом, ответственным за их безопасность.
28. Не разрешайте детям играть с прибором.
29. Вес продуктов, помещаемых на противень / решетку гриля, не должен превышать 3,0 кг (справочная информация). (Не размещайте продукты только на одной стороне противня / решетки гриля, лучше постарайтесь равномерно распределить их на противне / решетке гриля).
30. Для прибора с приставкой Y типа, если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией во избежание опасности.
31. Задняя поверхность прибора должна располагаться у стены.
32. **Предупреждение:** Этот прибор имеет функцию нагрева. Поверхности, кроме функциональных поверхностей, могут нагреваться до высоких температур. Поскольку разные люди по-разному воспринимают температуру, это устройство следует использовать с осторожностью. Держите прибор исключительно за поверхности, предназначенные для этого, и используйте такую защиту от ожогов, как специальные теплозащитные перчатки или прихватки. Участкам, которые не предназначены для захвата, должно быть предоставлено достаточно времени для охлаждения.
33. Не размещайте прибор на или рядом с горячей газовой или электрической конфоркой, а также вблизи нагретой духовки.
34. При перемещении прибора, содержащего горячее масло или другие горячие жидкости, следует соблюдать особую осторожность.
35. Поверните ручку таймера в положение «ВЫКЛ», чтобы выключить прибор.
36. Прибор не предназначен для работы с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ПОВЕРХНОСТИ ПРИБОРА НАГРЕВАЮТСЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ. ВСЕГДА надевайте специальные теплозащитные перчатки при прикосновении к горячей духовке или горячим блюдам и продуктам, а также при установке или изъятии противня, сковородок или форм для выпечки.**

## **СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ**

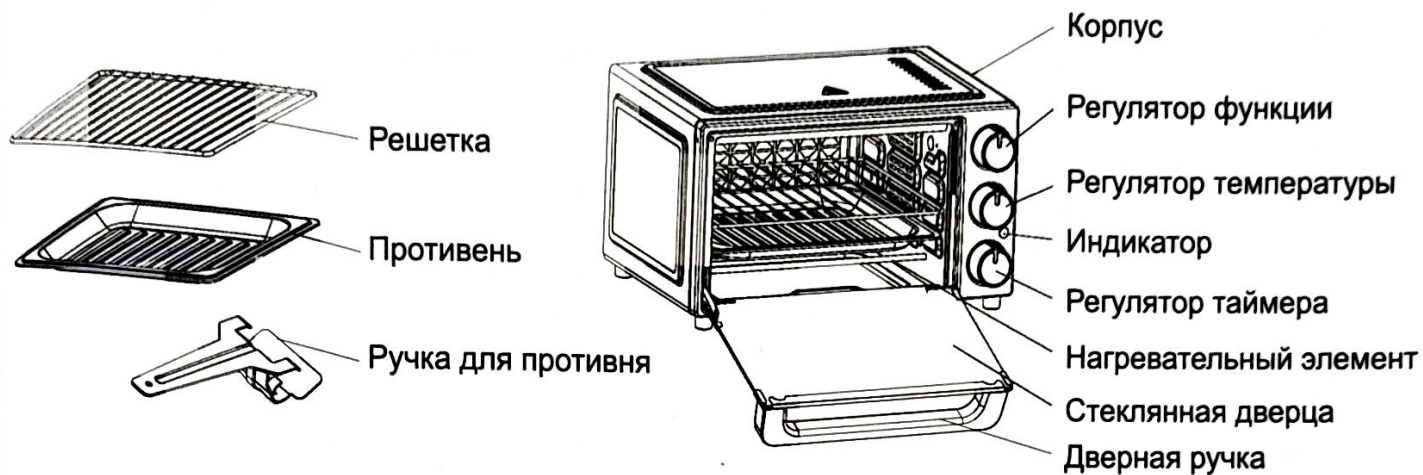
### **Перед использованием вашей электрической духовки**

Перед первым использованием вашей конвекционной электрической духовки обязательно:

1. Распакуйте устройство.
2. Снимите все решетки и противни. Вымойте решетки и противни в горячей мыльной воде или в посудомоечной машине.
3. Тщательно высушите все принадлежности и снова поместите их в духовку. Подключите духовку к розетке, и вы готовы к использованию вашей новой электрической духовки.
4. После сборки вашей духовки мы рекомендуем вам прогреть ее при максимальной температуре в течение примерно 15 минут, чтобы удалить упаковочное масло, которое может остаться после транспортировки.



## КОМПОНЕНТЫ:

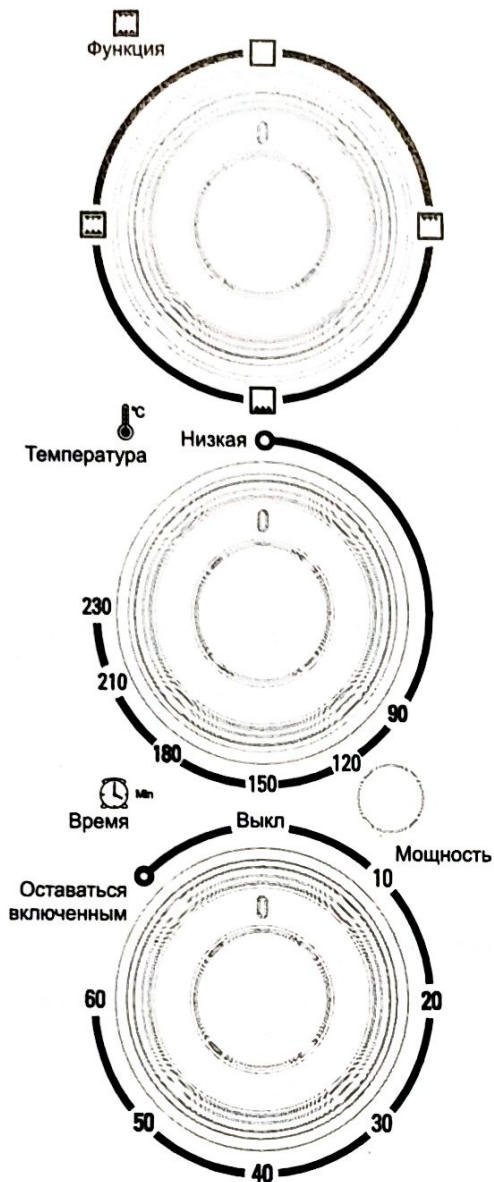


## Использование вашей электрической духовки

Пожалуйста, ознакомьтесь со следующими функциями духовки и аксессуаров перед первым использованием:

- 1) **Стеклопанель:** Для фронтального наблюдения за процессом приготовления.
- 2) **Нагревательный элемент:** Для нагрева пищи.
- 3) **Решетка:** Для размещения пищи при приготовлении.
- 4) **Противень:** Для размещения пищи при приготовлении.
- 5) **Ручка для противня:** Для снятия противня или решетки.
- 6) **Регулятор температуры:** выберите желаемую температуру в диапазоне от Низкой до 90 °C - 230 °C (низкая – это приготовления при комнатной температуре)
- 7) **Регулятор таймера:** поверните ручку влево: «Остаться включенным» (против часовой стрелки), и духовка останется включенной, пока вы не отключите ее вручную. Чтобы активировать таймер, поверните вправо (по часовой стрелке) для другого использования. По истечении запрограммированного времени, прозвучит звонок.
- 8) **Регулятор функций:** есть четыре режима (  режим ожидания,  нагревание верхних элементов,  нагревание нижних элементов,  нагревание верхних и нижних элементов)

## Панель управления



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 1. Функция и

Эта функция идеально подходит для приготовления выпечки.

#### Эксплуатация

( 1 ) Поместите еду на решетку гриля. Вставьте решетку в среднюю опорную направляющую духовки.

( 2 ) Поверните **Регулятор функций** в положение  или  (по необходимости).

( 3 ) Поверните **Регулятор температуры** до 230°C.

( 4 ) Установите желаемое время приготовления при помощи **Регулятора таймера**

( 5 ) Чтобы проверить или вынуть еду, используйте ручку, чтобы вынимать и помещать еду в духовку.

( 6 ) Когда запекание завершится, прозвучит звонок, и **Регулятор таймера** автоматически вернется в положение выключения. Полностью откройте дверцу и немедленно выньте пищу, иначе тепло, оставшееся в духовке, продолжит жарить и высушивать блюдо.

**ВНИМАНИЕ:** Приготовленная пища, металлическая решетка и дверца могут быть очень горячими - обращайтесь с ними осторожно.



## 2. Функция

Эта функция идеально подходит для приготовления хлеба, пиццы и мяса птицы.

### Эксплуатация

( 1 ) Поместите еду на решетку гриля / противень. Вставьте решетку / противень в среднюю опорную направляющую духовки.

( 2 ) Поверните **Регулятор функций** в положение .

( 3 ) Установите **Регулятор температуры** в нужное положение в соответствии с необходимостью или рецептом.

( 4 ) Установите **Регулятор таймера** на нужное время.

( 5 ) Чтобы проверить или вынуть еду, используйте ручку, чтобы вынимать и помещать еду в духовку.

( 6 ) Когда запекание завершится, прозвучит звонок, и **Регулятор таймера** автоматически вернется в положение выключения. Полностью откройте дверцу и немедленно выньте пищу, иначе тепло, оставшееся в духовке, продолжит жарить и высушивать блюдо.

**ВНИМАНИЕ:** Приготовленная пища, металлическая решетка и дверца могут быть очень горячими - обращайтесь с ними осторожно.

## Инструкция по техническому обслуживанию

Этот прибор требует минимального обслуживания. Он не содержит частей, обслуживаемых пользователем. Не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.

Обратитесь к квалифицированному специалисту по ремонту прибора, если изделие требует обслуживания.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ОЧИСТКЕ

**ВНИМАНИЕ:** Для предупреждения поражения электрическим током, НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ДУХОВКУ В ВОДУ ИЛИ ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ.

Вашу духовку необходимо регулярно чистить для лучшей работы и продления срока службы. Регулярная чистка также снизит риск возникновения возгорания.

Шаг 1. Выньте вилку из электрической розетки. Дайте прибору остыть.

Шаг 2. Снимите съемный поддон, решетку, противень, вынув их из духовки. Очистите их влажной мыльной тканевой салфеткой. Обязательно используйте только мягкую мыльную воду.

Шаг 3. Для очистки внутри духовки протрите стенки духовки, дно духовки и стеклянную дверцу влажной мыльной тканевой салфеткой. Повторите с сухой, чистой тканевой салфеткой.

Шаг 4. Протрите внешнюю поверхность духовки влажной тканевой салфеткой.

**Внимание:** НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АБРАЗИВНЫЕ ОЧИСТИТЕЛИ ИЛИ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ГУБКИ. Обязательно используйте только мягкую мыльную воду. Абразивные чистящие средства, чистящие щетки и химические чистящие средства повредят покрытие на этом устройстве. Их частицы могут

отломиться и попасть в электрические части прибора, что может привести к поражению электрическим током.

Шаг 5. Дайте прибору полностью остыть и высушите его перед хранением. При длительном хранении духовки убедитесь в том, что прибор чистый и не содержит частиц пищи. Храните духовку в сухом месте, например, на столе, на столешнице или на полке в шкафу. За исключением рекомендуемой очистки, дополнительное обслуживание пользователя прибору не требуется.

Любое другое обслуживание должно выполняться уполномоченным представителем сервисной службы.

## **ХРАНЕНИЕ**

Отключите устройство, дайте ему остыть и очистите перед хранением. Храните электрическую духовку в коробке в чистом, сухом месте. Никогда не отправляйте на хранение прибор, если он еще не остыл или все еще подключен к сети. Никогда не наматывайте шнур на прибор. Не подвергайте шнур воздействию напряжения в месте, где он подсоединен к устройству, так как это может привести к его износу и разрыву.

## **СПЕЦИФИКАЦИЯ:**

Модель	KWS1318J-D2
Номинальное напряжение	220-240 Вольт
Номинальная частота	50-60 Гц
Номинальная мощность	1300 Ватт
Емкость духовки	18 литров
Только для бытового использования, НЕ ПОГРУЖАЙТЕ В ВОДУ	
Guangdong Galanz Enterprises Co., Ltd.	